DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN

Alkatetza
Alcaldía

Ijentea, 1 | Tel. 010 - 943481005 | www.donostia.eus
20003 Donostia / San Sebastián

ALKATEAREN EBAZPENA, ERAGIN ASOCIACION CULTURALRI DIRULAGUNTZA IZENDUNA EMATEA ONARTZEN DUENA

2026ko otsailaren 19an, MARIA DOLORES VALLS CASAJUANA, ERAGIN ASOCIACION CULTURALen izenean 15.000,00 euroko dirulaguntza izenduna eskatu zuen, 60. urteurrena ospatzeko.

Urteurren honen harira, ERAGINek musika-ziklo egonkor eta anitza proposatzen du. Ez da ekitaldi bakarra izango, baizik eta urte osoan zehar luzatuko den kultur ibilbidea. Helburua da hiriko kultur bizitzari egin dion ekarpena balioan jartzea eta, aldi berean, kulturaren aldeko konpromisoa berriz azpimarratzea: guztiontzat irekia, eskuragarria eta bizia den kultura.

Programazioak musika klasiko eta garaikideko kontzertuak biltzen ditu, formatu desberdinetan —orkestra, pianoa, akordeoia, bakarlariak eta talde instrumentalak—. Esperientzia handiko artistekin batera, musikari gazteei ere lekua ematen zaie, belaunaldi arteko topaketa, elkarrekin ikastea eta etorkizuneko jarraipena sustatuz.

ERAGINen ibilbidea ere instituzionalki aitortua izan da. Donostiako Udalak Merituaren Domina eman zion bere kultur lanagatik, eta bereziki azpimarratu zuen emakumeen garapen pertsonal eta kulturalean egindako lana. 60. urteurreneko proiektu honek ibilbide hori jasotzen eta aurrera eramaten du, herritar guztiei irekitako musika-programazio zabal eta anitz baten bidez.

Udala aipatutako helburuekin identifikatzen da, eta, beraz, egokia da bere erakundearekin lankidetzan aritzea, 2024-2026 aldirako Dirulaguntzen Plan Estrategikoan jasotako helburuekin bat datorren interes orokorreko jarduera bat baita.

Testuinguru horretan, 2026ko ekitaldiko udal-aurrekontuan, IV. Kapituluan, 15.000 euroko dirulaguntza izenduna jasotzen da Ariznabarretaren alde. Dirulaguntza hori Dirulaguntzei buruzko

RESOLUCIÓN DEL ALCALDE POR LA QUE SE APRUEBA LA CONCESIÓN DE UNA SUBVENCIÓN NOMINATIVA DE ERAGIN ASOCIACION CULTURAL

El 19 de febrero de 2026, MARIA DOLORES VALLS CASAJUANA, en nombre y representación de ERAGIN ASOCIACION CULTURAL, presentó solicitud de subvención nominativa de 15.000,00 euros para la celebración del 60 aniversario.

Con motivo de este aniversario, ERAGIN propone un ciclo musical estable y diverso, concebido no como un evento puntual, sino como un itinerario cultural sostenido a lo largo de todo el año, que permita poner en valor su aportación histórica a la vida cultural de la ciudad y, al mismo tiempo, reafirmar su compromiso con la cultura como bien común, accesible y vivo.

La programación incluye conciertos de música clásica y contemporánea, con presencia de distintos formatos —orquesta, piano, acordeón, voz solista y conjuntos instrumentales— y combina intérpretes consolidados con la participación y visibilización de jóvenes músicos y músicas, favoreciendo el encuentro intergeneracional, el aprendizaje compartido y el relevo cultural.

La trayectoria de ERAGIN ha sido reconocida institucionalmente por el Ayuntamiento de Donostia, que le concedió la Medalla al Mérito por su labor cultural, destacando de manera expresa su atención especial a la realización personal y cultural de las mujeres. El proyecto del 60º aniversario recoge y da continuidad a este legado, integrándolo dentro de una programación musical abierta, diversa y accesible a toda la ciudadanía.

Que el Ayuntamiento se identifica con los objetivos citados por lo que se considera oportuno colaborar con su organización, al tratarse de una actividad de interés general alineada con los objetivos recogidos en el Plan

azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 22.2.a) artikuluaren babesean ematen da.

Laguntza hori emateko eta justifikatzeko baldintza espezifikoak ebazpen honi erantsitako hitzarmenean jasota daude, indarrean dagoen araudian dirulaguntza izendunak formalizatzeko mekanismo arrunt gisa ezarritakoaren arabera.

Dirulaguntzaren jarraipena egiteko ardura duen organoak txostena egin du, eta horren bidez adierazi du Eragin Asociación Culturalek justifikazioari dagokion dokumentazioa behar bezala aurkeztu duela eta baldintzak betetzen dituela, oinarrietan eta aplikatu beharreko gainerako araudian ezarritakoaren arabera.

Estratégico de Subvenciones 2024-2026.

En este contexto, el Presupuesto Municipal del ejercicio 2026 contempla, en su Capítulo IV, una subvención nominativa de 15.000 euros a favor de Eragin. Esta subvención se concede al amparo del artículo 22.2.a) de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

Las condiciones específicas para la concesión y justificación de esta ayuda quedan recogidas en el Convenio que se anexa a la presente resolución, conforme a lo establecido en la normativa vigente como mecanismo ordinario para la formalización de subvenciones nominativas.
El órgano encargado del seguimiento de la subvención ha emitido informe por el que se declara que Eragin Asociación Cultural ha presentado correctamente la documentación correspondiente a la justificación y cumple con los requisitos, según lo establecido en las bases y demás normativa aplicable.

Azaldutakoagatik, Alkateak honako hau

EBATZI DU

LEHENENGOA: Donostiako Udalaren 2024-2026 aldirako Dirulaguntzen Plan Estrategikoa eta Donostiako Udalaren eta haren erakunde instrumentalen 2024-2026 aldirako Dirulaguntzen Plan Estrategikoa aldatzea, ERAGIN ASOCIACIÓN CULTURALari dirulaguntza izenduna emateko. Plan horren fitxa erantsi da.

BIGARRENA: ERAGIN ASOCIACION CULTURALari (IFK: G20369963) 15.000,00 euroko DIRULAGUNTZA izendun bat ematea.

Dirulaguntzak honako helburu estrategiko eta espezifiko hauek lortzen laguntzen du:

Por lo expuesto, el Alcalde

RESUELVE

PRIMERO: Modificar el Plan Estratégico de Subvenciones 2024-2026 del Ayuntamiento de San Sebastián así como el Plan Estratégico de Subvenciones Conjunto 2024-2026 del Ayuntamiento de San Sebastián y de sus Entes Instrumentales para la inclusión de la subvención nominativa a ERAGIN ASOCIACIÓN CULTURAL, cuya ficha se adjunta.

SEGUNDO: Conceder a ERAGIN ASOCIACION CULTURAL con CIF G20369963, una subvención nominativa por importe de 15.000,00 euros.

La subvención contribuye al logro de los objetivos estratégicos y específicos que se exponen a continuación:

Helburu estrategikoak:

9. Helburua.- Kolektibo onuradunen garapen osoari laguntzeko kultur eta arte-jarduerak sustatzea, eta hirian erreferentziazko kultur guneak sortzea bultzatzea.

15. Helburua.- Erakunde lidergoa: Hiriburu izanik, udalaren presentziari eta erantzunkidetasunari eustea, eta garrantzi sozial edo kulturala duten ekimenetan laguntzea eta udal jarduerarako eta hiriarentzako interesgarriak diren nazio eta nazioarteko elkarlaneko sareetan parte-hartzea.

Helburu espezifikoak:
ERAGINen 60. urteurrena ospatzea, talentu gaztea, musika aniztasuna eta herritarrek kulturarako duten sarbidea sustatuko dituen kontzertuen ibilbide kultural baten bidez, erakundeak Donostian utzitako ondare historikoari balioa emanez.

Objetivos estratégicos:

Objetivo 9.- Promoción de las actividades culturales y artísticas para el logro de un desarrollo integral de los colectivos beneficiados y fomento de la creación de espacios que se configuren como referente cultural de la ciudad.

Objetivo 15.- Liderazgo institucional: Mantener la presencia y corresponsabilidad institucional del Ayuntamiento en su condición de capital colaborando en iniciativas con significación social o cultural y participando activamente en redes de colaboración nacionales e internacionales de interés para la actividad municipal y para la ciudad.

Objetivos específicos:
Celebrar el 60º aniversario de ERAGIN mediante un itinerario cultural de conciertos que promueva el talento joven, la diversidad musical y el acceso de la ciudadanía a la cultura, poniendo en valor el legado histórico de la entidad en Donostia.

HIRUGARRENA: 15.000.00€-ko gastua baimentzea 2026ko ekitaldiko Gobernu Organoak Programaren 481.06 partidan sartuz.

Lehenengo ordainketan, onartutako kantitatearen % 70 emango da hitzarmena ixtearekin batera; bigarrenean, diru laguntzak xede duen jarduera amaitutakoan, gainontzeko % 30a emango da.

TERCERO: Autorizar el gasto de 15.000,00€ con cargo a la partida 481.06 del Programa Órganos de gobierno del ejercicio 2026.

Se realizará un primer abono correspondiente al 70% de la cantidad aprobada con la suscripción del convenio, y el otro 30% restante a la finalización del objeto de la presente subvención, previa presentación de la justificación.

LAUGARRENA: Dirulaguntza hori bideratuko duen hitzarmenaren testua onartzea. Hitzarmen hori erakunde onuradunak eta Donostiako Udalak sinatuko dute, eta proposamen honi erantsita doa.

CUARTO: Aprobar el texto del Convenio que canalizará dicha subvención, a suscribir entre la entidad beneficiaria y el Ayuntamiento de Donostia - San Sebastián que se anexa a la presente propuesta.

BOSGARRENA: Ebazpen hau interesdunari jakinaraztea.

QUINTO: Notificar la presente Resolución a la interesada.

SEIGARRENA: Dirulaguntza hau argitaratzea Dirulaguntzen Datu-base Nazionalean, indarrean

SEXTO:. Publicar la concesión de la presente subvención en la Base de Datos Nacional de

DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN
Alkatetza
Alcaldía
Ijentea, 1 | Tel. 010 - 943481005 | www.donostia.eus
20003 Donostia / San Sebastián

dagoen araudian ezarritakoaren arabera.

Subvenciones, de acuerdo con lo establecido en la normativa vigente.

Donostia, sinaduraren egunean

JON INSAUSTI MAISTERRENA
ALKATEA

Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado digitalmente :
Jon Insausti Maisterrena (23/04/2026 16:42 CEST)
Egiaztatzeko / Verificación : https://www.donostia.eus/scve
Eskaera kodea / Código de petición : W3HS-Z6OH-P87B-KZO9